

A  
2613 ✓

АКАДЕМИЯ НАУК ГРУЗИНСКОЙ ССР  
ИНСТИТУТ ПСИХОЛОГИИ им. Д. Н. УЗНАДЗЕ

На правах рукописи

КУЗНЕЦОВА Тамара Даниловна

РОЛЬ УСТАНОВКИ В ФОРМИРОВАНИИ ПРАВИЛЬНОГО  
И ОШИБОЧНОГО РЕЧЕВОГО ДЕЙСТВИЯ В УСЛОВИЯХ  
БИЛИНГВИЗМА И ТРИЛИНГВИЗМА

19.00.07 — Педагогическая психология

А в т о р е ф е р а т

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата психологических наук

Отпечатано на ротапринте в типографии Госплана Казахской ССР.

Заказ 1164. Тираж 150 экз. Объем 1 п. л.  
ул. Мира, 115.

Тбилиси — 1982

Работа выполнена в Алма-Атинском педагогическом институте иностранных языков.

Научный руководитель — доктор филологических наук,  
Залевская А. А.

Научный консультант — доктор психологических наук, профессор психологии Имедадзе Н. В.

Официальные оппоненты:

Доктор психологических наук, профессор Алхазншвили А. А.

Кандидат психологических наук Мчедлишвили Г. Н.

Ведущая организация — Московский государственный педагогический институт иностранных языков им. М. Тореза.

Защита состоится 26 мая 1982 г. в 12.00 часов на заседании специализированного совета Д.007.16.01 при Институте психологии им. Д. Н. Узнадзе АН Грузинской ССР.

Адрес: 380007, Тбилиси, 7, ул. Махарадзе, 3.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Института психологии им. Д. Н. Узнадзе АН ГССР.

Автореферат разослан 20 апреля 1982 г.

Ученый секретарь  
специализированного совета

ГАБАШВИЛИ З. К.

Понятие установки как целостно-личностного состояния субъекта, определяющего его деятельность в том или ином направлении, объясняет широкий круг явлений в психической деятельности человека на разных уровнях — на уровне практического, теоретического (познавательного) и социального поведения.

Вопрос о механизме речи в последнее время стал рассматриваться в рамках ряда наук: психологии, лингвистики, психолингвистики и методики. Однако до сих пор нет работ, объясняющих с точки зрения установки механизм правильного и ошибочного речевого действия в условиях билингвизма и трилингвизма в процессе обучения иностранному языку. Между тем, исследование таких механизмов правильного и ошибочного речевого действия как глубинных оснований необходимо для построения соответствующей методики управления этими механизмами. Г.Н.Мчедлишвили (1958, 1966, 1970) рассматривает механизм произвольных ошибок (оговорок) в речи на грузинском (родном) языке под углом зрения теории установки, но подобные случаи в речи билингвов и трилингвов в процессе обучения иностранному языку ещё не исследованы. Понимая программирование как "составной компонент создания установки на говорение", Н.В.Имедадзе (1979:98) считает, что в раннем двуязычии в случае языкового переключения рост интерференции вызван "рассогласованием внутреннего программирования и средств реализации" (1979:119). Механизм действия установки на разных этапах порождения (производства) — Копыленко (1969) — речи остается всё ещё не исследованным. **А к т у а л ь н о с т ь** настоящей работы определяется неразработанностью проблемы использования феномена установки в процессе обучения иностранному языку в условиях билингвизма и трилингвизма, а также и тем, что исследование феномена установки должно пролить свет на такие злободневные проблемы психологии и методики обучения иностранному языку как, например, проблема интерференции (межязыковой и внутриязыковой). **О б ь е к т о м** исследования выступает реальный процесс обучения иностранному языку (второму и третьему), рассматриваемый с позиции теории установки.

Конкретным предметом изучения стали ошибки в речи билингвов и трилингвов, анализ которых дан с позиции роли и места установки в механизме производства речи.

Цель реферируемой работы заключалась в определении роли и